



“走出去，坐下来” 中国设计绽放米兰

北京国际设计周
BEIJING DESIGN WEEK

M 红星·美凯龙
MACALLINE

红星奖
Red Star Award
AARD



2011年的北京国际设计周举办期间，意大利米兰文化与设计署署长、米兰设计周主席斯蒂法诺·博埃里在接受意大利安莎社记者采访时表示，希望北京设计周能和米兰设计周结成姊妹设计周，借此推进北京与米兰之间的商业与文化交流。此愿望2012年成真，米兰成为2012北京国际设计周主宾城市，同样2012年4月17~22日米兰设计周期间，北京国际设计周带领中国设计军团前往，举办主题展览、B2B国际设计品牌对话、设计企业与院校交流等一系列推广活动，而其中最值得一提的莫过于《“坐下来”中国当代坐具设计展》。

过去很长一段时间里，中国在西方人眼里只会“制造”，没有“创造”，中国的原创设计一直得不到国际设计界的认可。此次北京国际设计周与红星美凯龙联合主办的《“坐下来”中国当代坐具设计展》应邀在米兰设计周场外展核心区域托尔托纳区的安萨尔多中心举办。这个由著名设计师朱小杰担纲策展人的展览邀请了50多位中国优秀设计师，以“椅子”为题材，设计了80多件形态各异且融合了传统与当代元素、哲思与功能并重的作品。之所以选择椅子作为此次展览的设计题材，是源于对“坐”的思考一直是家具设计的永恒，中国五千多年的文明史从某种程度上说也是家具的发展史——从席地而坐、离地而坐垂足而坐，“坐”成了人们生活中的重要组成部分。通过“椅子”的设计、制作，展览反映了中国当下日常生活的状态和对生活的思考。策展人朱小杰介绍说：“这是一个试图在当代中国社会情绪中树立发展与传承、科技与技艺关系的展览……，在全球性的躁动中，是否该停一停、静一静，坐下来思考一下。”





展览期间，安萨尔多中心 500 多 m^2 的展览空间被分割为序言、内容及后记三个部分，序言部分以 3D 影像交互装置的形式呈现“坐下来、歇一歇、静一下”的主旨；内容部分通过对“坐”的思考与设计来描述中国天南地北、身份各异的男女老少对日常生活的理解与心境；后记则主要呈现中国企业和设计师对设计的感悟。

《坐下来》展览是中意两国设计界近年来规格最高、规模最大的一次交流活动，也是中国当代设计在国际舞台上的一次集体亮相。不过在此次展览的幕后推手之一，北京国际设计周筹备办公室副主任孙群看来，《坐下来》展览更为深远的意义在于借此表达中国设计师的诚意和愿望——中国人是有能力做原创设计的。AT

